

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1974-1975.

28 FEBRUARI 1975.

BEGROTING

van het Ministerie van Openbare Werken
voor het begrotingsjaar 1975.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT el.

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken voor het begrotingsjaar 1975 worden kredieten geopend ten bedrage van:

111 miljoen frank.)

Chambre des Représentants

SESSION 1974-1975.

28 FÉVRIER 1975.

BUDGET

du Ministère des Travaux publics
pour l'année budgétaire 1975.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre D).

Article.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Travaux publics afférentes à l'année budgétaire 1975, des crédits s'élevant aux montants ci-après:

(En millions de francs.)

	Associés-plais kredieten <i>Crédits dissociés</i>	Gesplitste kredieten <i>Crédits dissociés</i>		
		Vas~nlt~ kre ieten <i>Crédits d'investissement</i>	Ordonnancerings- kredieten <i>Crédits d'ordonnement</i>	
Lopende uitgaven (Titel I)	13 164,8	573,7	483,0	Dépenses courantes (Titre I).
Kapitaaluitgaven (Titel II)	10478,1	14066,0	12 985,0	Dépenses de capital (Titre II).
TOTAAL (Tittels I en II)	13642,9	14 639,7	13468,0	Totaal (Tittels I et II).
Aanvoeringen van Overheidsschuld	72,5	—	—	Amortissements de la Dette publique.
Algemeen totaal	13715,4	14 639,7	13 468,0	Totaal général.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

S-XVI (1974-1975):

- N° 1: Begroting.
- N° 2: Verslag.
- N° J tot 6: Amendementen.

Handelingen van de Senaat:

25, 26 en 27 februari 1975.

C) Voir:

Documents du Sénat:

S-XVI (1974-1975):

- N° 1: Budget.
- N° 2: Rapport.
- N° 3 à 6: Amendements.

Annales du Sénat:

25, 26 et 27 février 1975.

Die kredieten worden opgesomd onder Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel e).

De ordonnanceringskredieten kunnen ook worden aangewend voor de aanzuivering der aangegane verplichtingen overeenkomstig de machtigingen verleend bij de vroegere wetten.

Bijzondere bepalingen betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

In afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit mogen de niet-gesplirte kredieten, ingeschreven onder de artikels 32.04, 32.05, 32.06 en 32.07 van Sectie II, Titel I, van deze wet, naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplirte kredieten.

Art. 3.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 5 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximumbedrag van 40 000 000 frank.

Geleef op het dringende karakter van de in het vooruitzicht gestelde uitgaven mogen eveneens opeenvolgende geldvoorschotten, waarvan het bedrag 3 000 000 frank niet overschrijft en welke later zullen verantwoord worden, aan de rekenplichtige van de Maatschappelijke Dienst toegekend worden, die belast is met de vereffening van de uitgaven bedoeld bij artikel 11.05 van de begroting van het Departement.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven betalen welke 50 000 frank niet overschrijden.

Art. 4.

De geboortetolagen, de tolagen voor derving van het vrij genot van woning, de gevaartetolagen en de tolagen voor elektrische bediening, de tolagen voor de inning van scheepvaartrechten, de tolagen voor bijkomende en onregelmatige prestaties, de vergoedingen voor begrafenis kosten, de vergoedingen voor bureaukosten, de vergoedingen voor rijwiel en rijwiel met hulpmotor, alsmede de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen worden uitbetaald overeenkomstig de regelen, bepaald in artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 5.

De Minister van Openbare Werken wordt er toe gemachtigd de prijs van de rassen voor nummerplaten van bootjes, plezierboten en vissersboeien te innen.

{1 Deze tabel is aan Stlk 5-XVI (1974-1975) n° 1 van de Senaat toegevoegd.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau (1) annexé à la présente loi.

Les crédits d'ordonnement peuvent aussi être utilisés pour l'apurement des obligations contractées conformément aux autorisations accordées par les lois antérieures.

Dispositions particulières relatives aux dépenses courantes.

Art. 2.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous les articles 32.04, 32.05, 32.06 et 32.07 de la section II, Titre I, de la présente loi peuvent être reponés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

Art. 3.

Par dérogation à l'article 15 de la Loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 5 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Toutefois, le comptable de l'Office central des Fournitures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 40 000 000 de francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 3 000 000 de francs et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent également être allouées au comptable du Service social chargé de la liquidation des dépenses prévues à l'article 11.05 du budget du Département.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer les dépenses n'excédant pas 50 000 francs.

Art. 4.

Le paiement des allocations de naissance, des allocations pour privation de logement, des allocations de danger et pour manœuvre électrique, des allocations pour la perception des droits de navigation, des allocations pour prestations supplémentaires et irrégulières, des indemnités pour frais funéraires, des indemnités pour frais de bureau, des indemnités de bicyclettes et de cyclomoteurs, ainsi que de l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux, s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 5.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à percevoir le prix des taxes pour plaques d'immatriculation pour barquettes, embarcations de plaisance et bouées de pêche.

{1 Ce tableau est annexé au Document 5-XVI (1974-1975) n° 1 du Sénat.

Art. 6.

De Minister voor Waalse Aangelegenheden en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, de Minister van Openbare Werken, de Staatssecretarissen voor Huisvesting worden ertoe gemachtigd, in naam van de Staat, de verbintenis aan te gaan op de vervaldag en binnen een maximum termijn van tien jaar aan de financiële organismen de interesten en de delging te betalen van de bedragen die zij voor rekening van de Staat aan de bouwers en de kopers van volkswoningen betaald hebben als premies of als verminderingen van interest.

Elke verbintenis uit dien hoofde aan te gaan is onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan dat van het Rekenhof.

Art. 7.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.01 van sectie II van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

Bijzondere bepalingen
betreffende de kapitaaluitgaven.

An. 8.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet gesplitste kredieten, ingeschreven onder de artikels 51.99, 61.03, 61.05, 61.90 en 61.91 van sectie II, Titel II, van deze wet, naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

Art. 9.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1975 uitgetrokken zijn onder Titel II van de tabel 5 van deze wet overschrijvingen tussen ordonnanceringskredieten verrichten.

An. 10.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1975 onder het hoofdstuk VII - "Investerings (civiele)", zijn uitgetrokken, overschrijvingen verrichten tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 73.16, 73.03 tot en met 73.07 en dit van het artikel 71.05, tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 73.10, 73.11 en die van de artikelen 71.08 en 71.09, tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 72.03 en 72.04 en die van de artikelen 71.02 en 71.04.

An. 11.

De Koning kan, zo nodig, in het raam van de totale kredieten die voor het begrotingsjaar 1975 zijn uitgetrokken, overschrijvingen verrichten tussen de vastleggingskredieten van de artikelen 51.05, hoofdstuk V, 63.21, hoofdstuk VI en 71.10, hoofdstuk VII.

(¹) Deze tabel is aan Stlk 5-XVI (1974-1975) n° 1 van de Setaat roegevoegd.

Art. 6.

Le Ministre des Affaires wallonnes et de l'Aménagement du Territoire et du Logement, le Ministre des Travaux publics, les Secrétaires d'Etat au Logement, sont autorisés à prendre au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux organismes financiers, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de dix ans, des sommes qu'ils ont payées pour compte de l'Etat, à titre de primes ou de réductions d'intérêt, aux constructeurs et aux acheteurs de logements sociaux.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à celui de la Cour des Comptes.

Art. 7.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.01 de la section II du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

Dispositions particulières
relatives aux dépenses de capital.

Art. 8.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous les articles 51.99, 61.03, 61.05, 61.90 et 61.91 de la section II du Titre II de la présente loi peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

An. 9.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1975 au Titre II du tableau 6 de la présente loi, opérer des transferts entre crédits d'ordonnement.

Art. 10.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1975 au chapitre VII - "Investissements (civiles)", opérer des transferts entre les crédits d'engagement des articles 73.16, 73.03 à 73.07 inclus et celui de l'article 71.05, entre les crédits d'engagement des articles 73.10, 73.11 et ceux des articles 71.08 et 71.09, entre les crédits d'engagement des articles 72.03 et 72.04 et ceux des articles 71.02 et 71.04.

An. 11.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'année budgétaire 1975, opérer des transferts entre les crédits d'engagement des articles 51.05, chapitre V, 63.21, chapitre VI et 71.10, chapitre VII.

(¹) Ce tableau est annexé au Document S-XVI (1974-1975) n° 1 du Sénat.

Art. 12.

De op artikel 73.18 van Titel II, sectie II, overgedragen kredieten kunnen bij een in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit worden overgeschreven op een ander artikel van dezelfde begroting, hetzij op de begroting van een ander departement, voor zover ze voor het Waalse landsgedeelte bestemd blijven.

TITEL III.

A. -- Instellingen van openbaar nut.

Art. 13.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting ^{e)} voor her jaar 1975 van her «Wegenfonds».

Deze begroting beloopt 34 119 140 000 frank voor de onrvangsten en 34103860000 frank voor de uitgaven.

De onrvangsten en de uitgaven voor orde worden gcschat op 25 860 000 frank.

Zij bevat bij de uitgaven vasrlcggingskredieren voor een bedrag van 14000000 000 frank.

Van 1 januari 1976 af zullen mogen aangewcnd worden de bij deze wee op de arrikelen 53.13.01 en 533.03 verleende vastlccggingskredieten en de op de ankelcn 53.1.01, 533.03, 533.04, 535.02, 536.01 en 550.01 verleende betalingskredieten waarvan op 31 december 1975 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Het Wegenfonds wordt ertoe gemachtigd de beloning te zijnen laste te nemen van de intercommunale verenigingen voor de autosnelwegen overeenkomstig artikel 3 van de wer van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ren algernene nutte en de concessies voor autosnelwegen, evenals het gewoon onderhoud van het wegnct net uirgevoerd door her Bestuur der Wegen.

De daartoe nodige kredieten zijn uirgetrokken onder de artikelen 535.02., 535.03. 535.04. en 536.01..

Het Wegenfonds wordt in de plaars van de Staat gesreld wat betreft de verplichtingen en lasten welke het gevolg zijn van aannemingscontracten, leveranné- of dienstconrracren welke in naam van de Sraar (Bestuur der Wegen) werden aangegaan ten laste van de kredieren van de artikels 73.01, 73.02, 73.12 en 73.14 van de begroting der kapitaaluitgaven, voor de uitgaven welke in 1972 of voorgaande dienstjaren niet werden vastgelegd.

Art. 14.

De Minister van Openbare Werken, in akkoord met de Minister van Financiën, wordt gemachtigd de Staarswaarborg ten belope van een bedrag van 254000000 frank te verlenen aan de lening van hetzelfde bedrag, aan te gaan door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichingen van Brussel, mer her oog op de financiering van de moderniscringswerken van hee Zeekanaal Brussel en van de erbijhorende haveninrichingen. De Staat zal aan de maatschappij de nodige dotaries bezorgen om in de financiële dienst der leningen te voorzien.

Art. 15.

De Dienst van de Scheepvaarr wordr erroe gernachrigd buiten de publieke kapitaalmarkt, leningen aan te gaan ten belope van 1 000000000 frank met her oog op de financie-

^{C)} Deze begroting is 3311 Slllk S-XVI (1974-1975) n° 1 Vlll de Senaat roegevoegd.

Art. 12.

Par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, les crédits reportés à l'article 13.15 du Titre II, section II, peuvent être transférés soit à un autre article du même budget, soit au budget d'un autre département, pour autant qu'ils restent affectés à la région wallonne.

TITRE III.

A. -- Organismes d'intérêt public.

Art. 13.

Est approuvé le budget ^{C)} du « Fonds des Routes » pour l'année 1975 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 34119140000 francs et pour les dépenses à 34103860 000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 25 860 000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 14 000 000 000 de francs.

Il pourra être fait usage dès le 1^{er} janvier 1976, des crédits d'engagement figurant aux articles 533.01 et 533.03 et des crédits de paiement repris aux articles 533.01, 533.03, 533.04, 535.02, 536.01 et 550.01 accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1975.

Le Fonds des Routes est autorisé à prendre en charge la rémunération des associations intercommunales autoroutières conformément à l'article 3 de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions d'autoroutes, ainsi que l'entretien ordinaire du réseau routier effectué par l'Administration des Routes.

Les crédits nécessaires à cet effet figurent aux articles 535.02, 535.03, 535.04. et 536.01..

Le Fonds des Routes est subrogé à l'Etat dans les obligations et charges qui résultent des marchés de travaux, de fournitures ou de services passés au nom de l'Etat (Administration des Routes) à charge des crédits des articles 73.01, 73.02, 73.12 et 73.14 du budget des dépenses de capital, pour les dépenses non engagées de l'exercice 1972 ou des exercices antérieurs.

Art. 14.

Le Ministre des Travaux publics, en accord avec le Ministre des Finances, est autorisé à accorder la garantie de l'Etat à concurrence d'un montant de 254000000 de francs, pour l'emprunt d'un même montant, à souscrire par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles, en vue du financement des travaux de modernisation du canal maritime de Bruxelles et des installations portuaires, y afférentes. L'Etat versera les dotations nécessaires à la société en vue d'assurer le service financier de l'emprunt.

Art. 15.

L'Office de Navigation est autorisé à contracter, en dehors du marché public des capitaux, des emprunts pour un montant de 1 000 000 000 de francs, en vue du financement

^{C)} Ce budget est annexé au DOn/11111 5-XVI (1974-1975) n° 1 du Sénat.

ring van de moderniseringswerken aan het Albertkanaal. De Minister van Financiën wordt ertoe gemachtigd de Sraatswaarborg te verlenen tot het voormelde bedrag. De modaliteiten en voorwaarden van deze leningen zullen vooraf ter goedkeuring aan de Minister van Openbare Werken en aan de Minister van Financiën worden voorgelgd. De Staat zal de nodige dotaties storten aan die instelling om de financiële dienst van de leningen te kunnen verzekeren.

Art. 16.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting e) voor het jaar 1975 van de Regie der Gebouwen.

Deze begroting belooft voor de onrvangsten 4 725 060 000 frank en voor de uitgaven 5816516000 frank.

De onrvangsten en de uitgaven voor orde worden geraamd op 347615000 frank.

Ze bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor een bedrag van 3631000 000 frank.

Van 1 januari 1976 af zullen mogen worden aangewend de bij deze wet op artikel 550.01 verleende vastleggingskredieten en de op de artikelen 536.01, 550.01 en 590.04 verleende betalingskredieten, waarvan op 31 december 1975 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Art. 17.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd, ten lasre van artikel 71.04, 72.03 en 72.04, sectie II van Titel II, kapitaaluitgaven, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor her begrotingsjaar 1975, uitgaven aan te rekenen ten belope van respectievelijk 201000000 frank, 512887 frank en 3472 328 frank als terugbetaling aan de Regie der Gebouwen van verbintenissen door haar in 1973, 1972 en 1971 afgesloten ten gunste van her Ministerie van Openbare Werken.

Art. 18.

S 1. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd uitgaven, van welke aard ook, die noodzakelijk zijn voor de werking van de Rijksadministratie van Centra, in hun geheel beschouwd, alsmede deze betrekking hebbende op de justitiepaleizen te betalen.

S 2. De Regie der Gebouwen is ertoe gemachtigd het bedrag van deze uitgaven te recupereren ten laste van de diensten gehuisvest in de betrokken gebouwen.

Art. 19.

Naar analogie van artikel 21 van de wet van 1 april 1971 houdende oprichting van een Regie der Gebouwen wordt het beschikbaar tegrad van her Bestuur der Gebouwen op artikel 630.3.1 van Titel IV, afzonderlijke sectie, van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken door de Staat aan de Regie gestort in de vorm van een dotatie.

B. - Staatsbedrijf.

Art. 20.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting (I) voor her jaar 1975 van het Staatsbedrijf "Stuwdamcomplex te Nisramont".

Deze begroting belooft voor de onrvangsten 16691000 frank en voor de uitgaven 14853000 frank.

(I) Deze begroting is aan Stuk 5-XVI (1974-1975) n° 1 l'a" de Senaat toegevoegd.

des travaux de modernisation du canal Albert. Le Ministre des Finances est autorisé à accorder la garantie de l'Etat à concurrence du montant précité. Les modalités et conditions de ces emprunts seront soumises à l'approbation préalable du Ministre des Travaux publics et du Ministre des Finances. L'Etat versera les dotations nécessaires à cet organisme en vue d'assurer le service financier des emprunts.

Art. 16.

Est approuvé le budget (1) de la Régie des Bâtiments pour l'année 1975, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 4725060000 francs et pour les dépenses à 5816516000 francs.

Les recettes et les dépenses pour ordre sont évaluées à 347615000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 3 631 000 000 de francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1976, des crédits d'engagement figurant à l'article 550.01 et des crédits de paiement repris aux articles 536.01, 550.01 et 590.04 accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1975.

Art. 17.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à imputer, à la charge des articles 71.04, 72.03 et 72.04, section II du Titre II, dépenses de capital, du budget du Ministère des Travaux publics pour l'année budgétaire 1975, des dépenses aux montants respectifs de 201 000 000 de francs, 512 887 francs et 3 472 328 francs à titre de remboursement à la Régie des Bâtiments, des engagements contractés par elle au cours des années 1973, 1972 et 1971 au profit du Ministère des Travaux publics.

Art. 18.

S 1. La Régie des Bâtiments est autorisée à effectuer des dépenses, quelle qu'en soit la nature, nécessaires au fonctionnement des Centres administratifs de l'Etat considérés comme entités, de même que celles afférentes aux Palais de Justice.

S 2. La Régie des Bâtiments est autorisée à récupérer le montant de ces dépenses à la charge des services occupant les bâtiments dont question.

Art. 19.

Par analogie à l'article 21 de la loi du 1^{er} avril 1971 ponant création de la Régie des Bâtiments, les moyens de l'Administration des Bâtiments disponibles sur l'article 630.3.1 du Titre IV, section particulière, du budget du Ministère des Travaux publics sont versés par l'Etat à la Régie sous forme de dotation.

B. - Entreprise d'Etat.

Art. 20.

Est approuvé le budget (I) de l'entreprise d'Etat "Complexe du Barrage de Nisramont" pour l'année 1975 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 16691000 francs et pour les dépenses à 14 853 000 francs.

(I) Ce budget est annexé au Document 5-XVI (1974-1975) n° 1 du Sénat.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Art. 21.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel (1) van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 32 711 124 000 frank voor de onrvangren en op 31 406 377 000 frank voor de uitgaven.

Art. 22.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel e) van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door her reken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door russenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door her teken B aangecuid.

De fondsen en rekeningen waarop rechrreks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het reken C aangecuid.

Art. 23.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten roe te kennen wanneer de rekeningen van de fondsen die het voorwerp uiunaken van de artikelen 600.28.A., 600.30.A en 630.1.A van de tabel van Titel IV, zich in debaetoestand zullen bevinden.

An.24.

In het kader van anikel 600.1.A van Titel IV — Afzonderlijke seenē, ingeschreven op de begroting van her jaar 1975, kan de Minister van Openbare Werken overgaan tot de indiensmeling onder contract, van personeel dar besremd is voor de sanering van de sreenkolenvestigingen en dat in aanmerking komt voor het koninklijk besluit n° 3 ter bevoor-dering van een gemakkelijker werving of indiensmeling, in overheidssdienst, van personen ontslagen wegens gehele of gedeeltelijke sluiting van sreenkolenmijnen, overeenkomstig artikel 4, S t, lid 2 tot 4, van dit besluit, met uitsluiting evenwel van de andere bepalingen ervan.

Art. 25.

De sommen gesort aan de onrvanger der registratie bij toepassing van de wer van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stede- bouw, gewijzigd bij de wenen van 22 april 1970 en 22 december 1970, worden ter beschikking gesteld van de Minister van Openbare Werken met het oog op de betaling van de uitgaven verschuldigd ingevolge de toepassing van dezelfde gewijzigde wet van 29 maart 1962.

§) Deze tabel is aan s" 5-XVI (1974-1975)n. 1 l'ail Je Senaat roegevoegd.

TITRE IV.

Section particulière.

Art. 21.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau (1) du Titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 32 711 124 000 francs pour les recettes et à 31 406 377 000 francs pour les dépenses.

Art. 22.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau e) du Titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

An. 23.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les comptes des fonds, qui font l'objet des articles 600.28.A, 600.30.A et 630.1.A du tableau du Titre IV se trouveront en position débitrice.

An.24.

Dans le cadre de l'article 600.1.A du Titre IV — Section particulière, prévu au budget de l'année 1975, le Ministre des Travaux publics peut engager, par contrat, pour l'affecter à l'assainissement des sites charbonniers, le personnel bénéficiant de l'arrêté royal n° 3, facilitant le recrutement ou l'engagement dans les services publics, de personnes licenciées à la suite de la fermeture totale ou partielle de charbonnages, conformément à l'article 4, S l'r, alinéas 2 à 4, de cet arrêté, mais à l'exclusion de ses autres dispositions.

An. 25.

Les sommes versées au receveur de l'enregistrement en application de la loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme, modifiée par les lois des 22 avril 1970 et 22 décembre 1970, sont mises à la disposition du Ministre des Travaux publics pour être affectées au paiement des dépenses résultant de l'application de la même loi modifiée du 29 mars 1962.

¶ Ce tableau est annexé au Document 5-XVI (1974-1975)n° 1 du Sénat.

Art. 26.

De Schatkist wordt erroe gemachtigd voorschotten toe te kernen wanneer de verrichtingen in verband met de rekening 809.B van de secie « Thesaurieverrichtingen » - Rekening-courant van her V'egenfonds - een debettoestand van die rekening veroorzaken.

Andere verbintenissen
toegelaren door de begrotingswet.

Art. 27.

De Minisrer "an Openbare W'erken wordt erroe gemachtigd namens de Sraat de verbintenissen aan te gaan tot het betalen op de vervalldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besruren, van de innerscr en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet "an België roegestaan ter vervanging :

- Van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besruren voor de uitvoering van werken die onder her hoog toezicht staan van ;
 - JD hee Ministerie van Openbare Werken;
 - 2" her Ministerie van Justitie;
 - 1" her Ministerie van Binnelandse Zaken;
 - 4" hee Ministerie van Verkeerswezen;
 - 5" het Ministerie van Nationale Opvoeding;
 - 6" her Ministerie van Nederlandse Cultuur;
 - 7" her Ministerie van Franse Cultuur;
- van her ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wer van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen in 1975 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 2 500 000 000 frank.

Elke verbinrenis, nit dien hoofde aan te gaan, wordt onderworpen aan het visum van de contro'cur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Voor de ICY "an iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordigingsstukken voor die eensdeels her bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand gevisceerd werden, en anderdeels her bedrag aangeeft van de vastleggingen die gevisceerd werden sinds het begin van her jaar.

De lijsr van de maand decernber maakt de jaarlijkse verzamelsraar uit.

Binnen de tien dagen na onrvangst van de jaarlijkse verzamelsraar, zendt het Rekenhof twee door her Hof afgesloten exemplaren 113ar de Minister van Financiën terug.

Art. 28.

De Minister van Openbare Werken wordt erroe gemachtigd de hieronder vermelde autonome instellingen roe te laten verbintenissen te onderschrijven, waarvan de Sraat de last op zich neemt, tot het naast elke insrelling aangegeven bedrag:

Intercommunale Vereniging voor Je autoweg E-3:
1 400 000 000 frank.

Intercommunale Vereniging voor de autowcg E-5:
3000000000 frank.

Art. 26.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque les opérations relatives au compte 809.B de la section « Opérations de Trésorerie » - Compte courant du Fonds des Routes - créent une position débitrice de ce compte.

Autres engagements
couverts par la loi budgétaire.

An.27.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique, en lieu et place:

- des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle: "
 - 1" du Ministère des Travaux publics;
 - 2" du Ministère de 13 Justice;
 - 3" du Ministère de l'Intérieur;
 - 4" du Ministère des Communications;
 - 5" du Ministère de l'Education nationale;
 - 6° du Ministère de la Culture néerlandaise;
 - 7° du Ministère de la Culture française;
- de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter en 1975 sur un volume de prêts ne dépassant pas 2 500 000 000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes.

Avant le 10 de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des Comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires, mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés en cours du mois écoulé et, d'autre pan, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Le relevé du mois de décembre constitue le relevé récapitulatif annuel.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans les dix iours suivant leur réception, deux exemplaires arrêtés par elle, du relevé récapitulatif annuel.

Art. 28.

Le Ministre des Travaux publics peut autoriser les organismes autonomes indiqués, ci-après, à souscrire des engagements dont l'Etat assume la charge jusqu'au montant indiqué en regard de chaque organisme:

Intercommunale pour l'autoroute E3 : 1 400 000 000 de francs.

Intercommunale pour l'autoroute E5 : 3 000 000 000 de francs.

Intercommunale Vereniging voor de autoweg E 39: 800 000 000 frank.

Intercommunale Vereniging voor de autowegen E 9-E 40: 2 000 000 000 frank.

Intercommunale Vereniging voor de autowegen van de Ring van Brussel: 3 250 000 000 frank.

Intercommunale Vereniging voor de autowegen van de Ring van Charleroi: 2 000 000 000 frank.

Intercommunale Vereniging voor de autowegen in West-Vlaanderen: 1 500 000 000 frank.

Dienst der Scheepvaart: 1 000 000 000 frank.

N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel: 254 000 000 frank.

Brussel, 27 februari 1975.

De Voorzitter van de Senaat,

Intercommunale pour l'autoroute E 39: 800 000 000 de francs.

Intercommunale pour les autoroutes E 9-E 40 : 2 000 000 000 de francs.

Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Bruxelles: 3 250 000 000 de francs.

Intercommunale pour les autoroutes de la périphérie de Charleroi: 2 000 000 000 de francs.

Intercommunale pour les autoroutes de la Flandre occidentale: 1 500 000 000 de francs.

Office de la Navigation: 1 000 000 000 de francs.

S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles: 254 000 000 de francs.

Bruxelles, le 27 février 1975.

Le Président du Sénat,

P. HARMEL.

De Secretarissen, | Les Secrétaires.

W. JORISSEN.

A. IJDEAERTS.

AMENDEMENTEN OP DE TABEL AANGENOMEN DOOR DE SENAAT.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie IJ.

Kabincuuuitgaven van de Minister van Openbare Werken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMMEEVE BESTEDINGEN.

Art. 12.20. — Werkingskosten van het Kabinet (blz. 12).

Het krediet van

••3 100 000 frank ••

wordt verhoogd tot

• 5 100 000 frank •.

(Vermeerdering met 1000000 frank.)

Sectie V.

Financiering van bijzondere werken.

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Art. 43.01. — Subsidies aan de gewesrelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de interestlasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het

AMENDEMENTS AU TABLEAU ADOPTES PAR LE SENAT.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section Ia.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Travaux publics.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Art. 12.20. — Frais de fonctionnement du Cabinet (p. 13).

le crédit de

« 3 100 000 francs »

est poné à

« 5 100 000 francs ».

(Augmentation de 2000000 de francs.)

Section V.

Financement de travaux spéciaux.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Art. 43.01. — Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'intérêt des emprunts contractés par ces pouvoirs auprès

Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959) (blz. 30).

Het krediet van

« 1 230 000 000 frank »

wordt verhoogd tot

« 1 415 000 000 frank ».

(Vermeerdering met 185000000 frank.)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie II.

Eigenlijk Ministerie van Openbare Werken.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

VC:~liOVerdrj1(hlen aan bedrijven.
Coulkidi«de werken ea wederopbouw.

Art. 51.06 (nieuw).

I. — Een artikel 51.06 (nieuw) wordt ingevoegd, luidend als volgt (blz. 34) :

••Art. 51.06. — Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd door de wet van 2 augustus 1973. — Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken ».

2. — Tegenover dit artikel worden in de kolom « Gesplitste kredieten » ingeschreven :

een vastlegingskrediet van

« 2 400 000 000 Ira11k »

en een ordonnancingskrediet van

« 1395 000 000 Ira11k ».

HOOFDSTUK VI.

INVESTERINGEN (OVIELE). GESUBSIDIEERDE WERKEN EN WEDEROPBOUW (blz. 40).

Aankg. van wegen en waterbouwlandF "meen.

Art. 73.10. — Uitvoering van artikel 33 van de Huisvestingscode gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 december 1970, bekrachtigd door de wet van 2 juli 1971 en gewijzigd door de wet van 2 augustus 1973. — Kesten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken (blz. 41).

Dit artikel wordt weggelaten.

du Crédit communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959) (p. 31).

Le crédit de

« 1 230 000 000 de francs »

est porté à

« 1 415 000 000 de francs ».

(Augmentation de 185000000 de francs.)

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section II.

Ministère des Travaux publics proprement dit.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.
Travaux subsidies et reconstruction.

Art. 51.06 (nouveau).

1. — Il est inséré un article 51.06 (nouveau) libellé comme suit (p. 35) :

« Art. 51.06. — Exécution de l'article 33 du Code du logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié par la loi du 2 août 1973. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux ».

2. — En regard de cet article, il est inscrit dans la colonne « Crédits dissociés » :

un crédit d'engagement de

« 2 400 000 000 de francs »

et un crédit d'ordonnancement de

« 1 395 000 000 de francs ».

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS TRVNSI. TRAVAUX SUBSIDIES ET RECONSTRUCTION (p. 41).

Construction de routes et travaux hydrauliques.

An. 73.10. — Exécution de l'article 33 du Code du logement joint à l'arrêté royal du 10 décembre 1970, confirmé par la loi du 2 juillet 1971 et modifié par la loi du 2 août 1973. — Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux (p. 43).

Cet article est supprimé.